

# 裁军谈判会议

CD/PV.979  
15 March 2005

CHINESE

---

## 第九七九次全体会议最后记录

2005年3月15日星期二上午10时35分  
在日内瓦万国宫举行

主席：蒂姆·考勒先生(新西兰)

主席：我宣布裁军谈判会议第九七九次会议现在开始。

今天，我们的全体会议将继续听取成员国的外交部长以及其他高级官员的讲话。现在我荣幸地代表裁军谈判会议及我本人热烈欢迎在第二组这样的全体会议上第一位发表讲话的秘鲁外交部长曼努埃尔·罗德里格斯先生阁下。

我们十分感谢秘鲁政府对军备控制和裁军、尤其是对本论坛的工作表示的极大重视。本人在此荣幸并高兴地邀请秘鲁外交部长曼努埃尔·罗德里加涅斯先生阁下对会议讲话。

罗德里格斯先生(秘鲁)：3月11日，即几天前，在马德里举行了反恐问题高峰会议。这是对阿托查恐怖主义行为受害者的悼念，同时也是对具有象征意义的批准《马德里议程》的会址的纪念。《马德里议程》确立了由打击国家和国际恐怖主义行为包括核恐怖主义行为的明显可能性的原则、政策和行为构成的一项战略。在这次会议上，秘鲁政府重申其对西班牙人民和政府的声援和支持，并表示完全赞同《马德里议程》。

主席先生，允许我就您继任裁军谈判会议主席表示本人最热烈的祝贺。秘鲁政府全面支持您采取灵活和明智的方针，以排除那些继续阻碍裁谈会议批准其工作计划的障碍，并着手开展目前至关重要的谈判，从而恢复裁谈会议的谈判能力。同时，我谨向您转达，秘鲁的外交政策与新议程联盟的立场相同。

我们意识到，尚未能以有效地落实国际法为基础，依靠重新振兴多边主义来赢得稳定，以取代冷战时期依靠恐怖均衡形成的稳定。我们感到，我们正处于某种不确定的情势。在这种情势下，动荡正在排挤和平，而新的威胁又形成了各种挑战，检验着各国政府是否具备防止裁军谈判会议崩溃的智慧和政治决心。

过去几年期间，我们意识到，除了一些国家以外，还有一些非国家行为者的网络也在参与生产和获取大规模毁灭性武器的非法方案。冷战后的世界，不仅面临着核扩散的倾向：它必须处理诸如某一国家公然背弃《不扩散核武器条约》之类的不寻常行为；它还必须面对国际恐怖主义分子有可能获得大规模毁灭性武器的威胁。所有这一切应当促使国际社会立即采取理性的应对措施，以增强裁军领域的各项国际条约，并确保切实执行这些条约。为此，鉴于在大规模毁灭性武器扩散方面越来越难以预测，显然应采取的负责任和体制性的应对措施是创立和巩固

(罗德里格斯先生，秘鲁)

以国际法为基础并在有效的履约和核查机制管制下的一个坚实的多边安全框架。然而，现实情况却极为不同：作为不扩散支柱的法律体制反而逐步在削弱，而这不仅是我刚才所述的情况所致，这也要归因于一些国家企图规避条约义务的态度，而且另一些国家正着手修改其核政策，接受在特殊情况下使用或威胁使用战术核武器的可能性。秘鲁政府认为，《不扩散核武器条约》是防止扩散和实现核裁军最终目标的基本文书。为此，当务之急是必须确保各缔约国本着诚意充分履行所承担的义务，以增强《不扩散核武器条约》的正当性。

1968 年签署《不扩散核武器条约》时，确定了两项基本义务。第一，没有一个无核武器国家将拥有核武器；第二，五个核武器国家暂时——本人在此强调“暂时”一词——有权拥有核武器，但必须逐步销毁其核武库。这些承诺都必须全面兑现。从核大国所承担的法律义务来看，从各国人民渴求和平的良知要求并期望通过全球化而使人类摆脱核威胁来看，这是核大国对历史应负的责任。在这一背景下，必须贯彻 2000 年第六次审议大会通过的 13 项基本步骤，特别是各国——主要是 44 个拥有基本核能力的国家——应签署和批准《全面禁止核试验条约》，规定暂时停止核试验，谈判一项消除和禁止生产裂变材料的条约，包括建立有效的核查机制，以及对裁军适用不可逆转的原则。

秘鲁政府认为，关键是要谈判一项停止生产裂变材料的谈判。因此，使裁军谈判会议能够按照早已商定的任务授权，断然开始谈判，是至关重要的。当今之日，在核问题上发生动摇的危险倾向，尤其是对某些战略及基本理念的修改，显然使无核国家更有理由要求核大国在法律上保证不对无核国家使用或威胁使用核武器。秘鲁认为，谈判一项具有法律约束力的文书来向无核国家提供这些至关重要的保证，是裁谈会议程上的关键项目。至于拉丁美洲和加勒比的情况，本人谨提醒各位，得到核武器国家接受的《特拉特洛尔科条约》第一号附加议定书已建立起了履行消极安全保证的区域性体制。

技术的演进，尤其是电信技术领域的革新，意味着外层空间已成为全球共同拥有的资源，具有越来越高的价值，关系到经济、预防自然灾害和土地使用战略。秘鲁认为，根据 1966 年条约的规定，外层空间必须是完全没有军事活动的和平地带。为此原因，秘鲁政府确信，外层空间的军事化只会增加全球的担忧和不稳

(罗德里格斯先生，秘鲁)

定，危害世界和平与安全。要防止这些威胁，尤其是防止空间军备竞赛，必须制订一项具有法律约束力的普遍性条约来防止在空间部署任何武器。秘鲁政府坚定地支持在裁军谈判会议上开展有关这一专题的谈判。

仅仅还有七个星期，我们就将举行 2005 年《不扩散核武器条约》审议大会。各国可借此机会坚定地表明具有充分地实施《不扩散条约》准则和承诺的政治意愿。若不表明这一点，将会使《不扩散条约》处于一个令人无法接受的微妙状况。与此同时，秘鲁政府认为，《全面禁止核试验条约》的生效是当务之急。秘鲁于 1997 年批准了该条约，因而本人谨促请尚未批准这项条约的其他 11 个国家尽快予以批准。《全面禁止核试验条约》的生效也将是防止继续研制用于军事目的的核技术的决定性步骤。秘鲁决心促进实现更安全的世界和建立一个能监督用于进攻性军事目的的高等技术转让的多边体制。秘鲁签署了防止导弹扩散的《海牙行为准则》，并随时准备开展进一步的工作，确保这项《准则》得到更深入的发展。

主席先生，秘鲁是一个中等收入国家，完全清楚在当今世界上安全是内外因素相互作用的最终结果。通过签署和制定《特拉特洛尔科条约》条款，我们与拉丁美洲和加勒比各国一起为实现非核化作出了初期贡献。我们这么做，不仅仅是出于本地区各国安全的考虑，而极大程度上是为了全人类各民族的安全。为此，我们对一些与常规武器相关的问题深感关注。这些常规武器在世界各地实际上造成了死亡和毁灭性痛苦。透明度绝对有必要：正如秘书长任命的威胁、挑战和改革问题高级别小组所强调的，联合国常规武器登记册必须获得所需的资源，才能使其有效并实际发挥作用。只有对常规武器转让进行完整的记录，才会使这一重要的工具成为有效的建立信任措施。

小武器和轻武器转让的核查是另一个关键问题。由于这些武器的使用，每年造成 50 多万人死亡，而且这些武器的滥用日益危害到公众安全。秘鲁主张最有效地贯彻《防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》，尤其是通过一项有关标记和追踪此类武器的具有约束力的国际文书。

秘鲁尤其关注具有滥杀滥伤作用的常规武器。秘鲁欢迎在《禁雷公约》第一次审查会议上通过的《内罗毕行动计划》以及有 144 个国家成为《公约》缔约国的

(罗德里格斯先生，秘鲁)

事实。然而，实现普遍性仍是当务之急。秘鲁业已履行了销毁杀伤人员地雷储存的义务，而且是在《公约》第 4 条规定的期限之前完成的。秘鲁正在其境内继续开展扫雷工作，力求尽早完成这项工作。秘鲁已与厄瓜多尔政府着手实施一项前所未有的联合方案，准备扫除两国共同边界上的地雷。这项方案已进入相当深入的阶段。

秘鲁对安全采取合作和以人为本的方针，确信无核国家除了积极并切实致力于非核化和全面彻底裁军的全球目标之外，也应努力创建基于区域安排的永久和平。为此，作为对《特拉特洛尔科条约》的补充，秘鲁政府不断地促使宣布安第斯地区和南美洲为没有核武器、生物武器、化学武器和一般大规模毁灭性武器的和平区。联合国大会注意到上述倡议，通过了第 57/13 号和第 59/54 号决议，确认了安第斯地区和南美洲的和平区地位。秘鲁以同样的方式带头起草、谈判和批准了《促进和平、安全和限制及控制对外防务开支的安第斯宪章》，其中确认安第斯各国致力于巩固和平区、限制对外防务开支、控制常规武器并确保透明度，消除火器、弹药、炸药及有关材料的非法贸易并消除杀伤人员地雷。在与我们邻国的关系方面，我们正在致力于制定和采取新一代的建立信任措施，我们正与智利、哥伦比亚和厄瓜多尔推行军事开支衡量方法标准化的项目。

裁军谈判会议不能白耗九年时间而一事无成。我们的外交官知道其原因何在，我们清楚裁谈会工作陷入目前僵局的关键原因和背后的政治原因，但是世界各国人民不明白，不接受这种状况，没有可辩解的理由。出于对世界人民赋予裁谈会使命的尊重，裁谈会必须找出解决办法，通过其工作计划，着手开展旨在达成禁止生产裂变材料条约的谈判，作出消极安全保证并防止外层空间的军备竞赛。我们坚信，在主席先生已开始磋商的五位大使的提案和桑德斯大使的文件的基础上，我们将能重新给予裁谈会存在的理由，以顺应当今不断变化的世界的要求，以负责任的态度看待和平与安全。

主席：我感谢秘鲁外交部长的重要讲话以及他支持本主席和整个裁谈会的友好言辞。现在我将暂停全体会议几分钟，以恭送部长离开理事厅。我们将在几分钟后继续开会。

上午 11 时停会，上午 11 时 05 分复会。

主席：我非常荣幸地欢迎芬兰外交部长埃尔科·图奥米奥雅先生阁下，请他向裁谈会发表讲话。

图奥米奥雅先生(芬兰)：我很高兴有机会在裁军谈判会议上讲话。首先让我祝贺新西兰的考勒大使荣任裁谈会主席，并保证芬兰将充分支持他为裁谈会所做的工作。

大规模毁灭性武器及此类武器的运载工具的扩散，是对当今全球安全的重大威胁。整个国际社会对恐怖主义分子获取这类武器和某些国家想要拥有这类武器的愿望感到关切。我们不能忽视这种事态发展。大家必须努力制止这种现象在全世界范围内蔓延。

我高兴地注意到国际社会对这些问题日益关注。安全理事会通过了第 1540 号决议，而且威胁、挑战和改革问题高级别小组也密切注意到大规模毁灭性武器和一般裁军问题。然而，这尽管不错，但尚不足。我们必须制定出普遍商定的准则和规则，确立所有各国和非国家行为者必须遵循的行为标准。

全球性的《不扩散核武器条约》确立了这样的国际标准。芬兰全面致力于促进该条约持续不断的成功。芬兰是条约的原始缔约国之一，从一开始起即是条约的坚定支持者。《不扩散条约》成功限制了核武器国家的数目。条约支持全球稳定，鼓励核武器国家参与以彻底消除所有核武器为最终目标的核裁军。5 月份的审议大会应当直接承认《不扩散条约》是而且必须仍然是国际安全和稳定的基石，且应得到无核武器国家和核武器国家的恪守。

与此同时，我们不能对令人担忧的事态发展熟视无睹。至少有三个承认或不承认拥有核武器的国家仍未加入《不扩散条约》，尽管多年来国际社会一直要求它们参加这项条约。另一个国家，朝鲜民主主义人民共和国，宣布不履行其作为《不扩散条约》缔约国的义务。目前朝鲜公开炫耀其宣称的核武器国家地位，损害了区域和国际安全。这就需要国际社会采取集体行动扭转这一危险的事态发展。同样令人感到担忧的是，作为《不扩散条约》的缔约国并负有安全保障义务的伊朗，目前对国际不扩散制度的信誉提出了挑战。芬兰完全支持代表欧洲联盟

(图奥米奥雅先生，芬兰)

全体成员国的三个《不扩散条约》缔约国所做的努力以及原子能机构总干事所做的努力，以确保伊朗恪守依《不扩散条约》承担的义务。然而，我们也必须承认，我们目前和今后为加强不扩散制度所作的努力能否最终取得成功，也取决于各核武器国家是否愿意力行克制，不研制新类型的核武器，同时削减其本国的核武器储存以及减少其在军事理论上对核武器的依赖程度。

裁军谈判会议完全有理由为其创立了有关裁军的国际准则而感到自豪。裁谈会成功地谈判达成的《化学武器公约》是第一个以可核查的方式禁止一整类大规模毁灭性武器的国际法律文书。目前，《化武公约》正在得到圆满实施，但仍有大量的化武库存尚未销毁。在销毁这些材料方面取得进展，是实现不扩散的一个关键要素，各国必须共同促进落实这项巨大而又紧迫的任务。

《全球合作伙伴关系》倡议是对这项共同责任的具体响应。目前实际需要加快落实各国所作的承诺，包括芬兰本身所作的承诺。

《全面禁止核试验条约》是在 8 年多前的 1996 年最后达成的，但是《条约》仍未生效。《条约》需要得到某些国家的签署和批准才能生效，但即使这些国家并未全部批准，《禁核试条约》已经成为一项应当恪守的国际准则。从那时起，再没进行过核试验。但是我们不能仅依赖于道德说服力的功效。《禁核试条约》必须生效。芬兰敦促所有尚未批准《禁核试条约》的国家尽快予以批准。

《化武公约》和《禁核试条约》确实是裁谈会额头上的桂冠。令人遗憾的是，过去 8 年来裁军谈判会议一事无成，只能缅怀过去的光荣。这种停步不前的状况，令芬兰这样的对具有全球代表性的常设裁军谈判论坛怀有信心的国家日益感到关注。

裁谈会有可能成为无足轻重，各国有可能撇开裁谈会，日益采用其他途径和方式来谈判国际裁军承诺。我认为，这对任何人都不会真正有利。裁谈会仍能振作起来，最终真心实意地开展禁产裂变材料条约的谈判，毕竟，裁谈会由于其组成和专门知识，是谈判这项条约最为自然的论坛。过去几年来，在裁谈会外推行了一些有效的裁军进程，取得了良好成果，尤其是在常规武器方面。裁谈会可以更加注重与常规武器相关的问题。然而，谈判的结果远比谈判的论坛更为重要。

(图奥米奥雅先生，芬兰)

禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷的《渥太华公约》显然是过去几年来在裁军方面的重大成就之一。芬兰虽不是这项《公约》的缔约方，但是芬兰支持切实和全面禁止杀伤人员地雷，而且事实上实施了《公约》的大部分条款。芬兰并不生产或出口杀伤人员地雷，而且在平时时期也没有储存杀伤人员地雷。芬兰境内没有雷场。芬兰议会已经确认，芬兰将加入《公约》，从 2012 年起全面恪守这项国际准则。因而，到 2016 年将销毁芬兰的所有杀伤人员地雷储存。

在小武器方面，联合国正在寻求解决与小武器和轻武器这种日常的大规模毁灭性武器有关的问题。在 2006 年举行小武器问题的审查会议之前，我们将有机会探讨这个在 2001 年会议期间未得到充分关注或者在行动纲领中未得到适当阐述的问题。我认为，问题之一是在国家一级和区域一级实行出口控制以及在国际一级建立出口控制制度。

芬兰支持并积极参与这方面的工作，以求建立全球武器出口的通用标准。这一标准必须以相关国际法规定的现行国际义务为基准。对于这些武器的出口实行更严格的控制，也是打击恐怖主义所必需的手段。同时，在安全措施、享受人权和可持续发展之间，也存在着明确的关联。

《特定常规武器公约》目前获得了某些新的推动力。2003 年达成的《战争遗留爆炸物议定书》业已得到芬兰的批准，希望很快会生效。与此同时，就反车辆地雷问题已开展了一些有助益的探讨性工作。非杀伤人员地雷问题协调员雷马大使需要你们为其工作提供充分的支持。我们希望这些努力将在今年得到圆满成功。

在当今世界上，必须从全球角度看待和平与安全问题。我们需要建立起基于合作的多边安全体制。我认为大家都赞同这一点。过去虽取得了一些具体成果，但是还需采取许许多多的步骤。我希望裁谈会将在采取这些步骤方面恢复其主导地位。

主席：我感谢芬兰外交部长的重要讲话以及芬兰政府对本论坛工作的重视，我还感谢部长先生对本主席所表达的支持之词。非常感谢您。

现在我将暂停全体会议五分钟，以恭送部长离开理事厅。



上午 11 时 15 分停会，上午 11 时 20 分复会。

主席：我极为荣幸地热烈欢迎荷兰外交部长贝尔纳德·博特先生阁下。现在请他向裁谈会发表讲话。

博特先生(荷兰)：1946 年，联合国大会通过的第一项决议即强调必须消除“可具有大规模毁灭性的武器”。如今，60 年过去了，人们仍在讨论这个问题。因此，我十分荣幸和高兴地再次于今年来到裁军谈判会议发表讲话。

今天，我想集中谈谈《不扩散核武器条约》，即《不扩散条约》。我认为，即将召开的审议大会是 2005 年外交方面的一项重大挑战。若我们不去改变现况，条约将陷入严重的困难境地。在此援用联合国秘书长高级别小组报告中的一段话：“不扩散制度快要被削弱到无法挽回的地步，结果会到处发生扩散。”

实际上，这项条约的情况正好是同一报告称之为必须达成“安全问题新共识”的典型情况。我们认为，这是我们必须面对的一个至在紧要的矛盾现象：一方面，全球化的世界对安全形成的挑战，影响到了我们每一个人。另一方面，对于哪些是最为紧迫的全球安全挑战，哪些较为次要，各国之间的意见分歧越来越大。在有关《不扩散条约》的辩论之中，清楚地展示出了这方面的分歧。

幸好，我们仍能找到共同点。我们都承认，《不扩散条约》在制止国家获取核武器方面起了至关重要的作用。《不扩散条约》还提供了强有力的框架，拖住了扩散的步伐，而这超出了所有人的预料。若不是这项条约，拥有核武器能力的国家为数很可能要多得多。《条约》成功的关键在于它在以下三个方面取得了平衡：不扩散、核裁军和获取和平核技术。但是，这种小心翼翼达成的平衡也是其最大的弱点。若《条约》的签署国对这个框架的稳定性的歧见继续加深，整个结构本身将失去稳定。让我郑重指出，在这情况下不会有赢家。

10 年前，当《不扩散条约》的成员国同意无限期延长《条约》时，在“原则和目标”的文件中重新确认了一些重要的承诺。5 年之后，在 2000 年的审议大会上，就实质性的最后文件达成了一致，然而那时已经要花费相当大的精力来掩饰已经出现的裂痕。

(博特先生，荷兰)

过去 5 年来，我们目睹着这些裂痕的扩大。基于核武器国家将真诚致力于销毁其核武库这一理解，加入《条约》的国家才自愿放弃核选择。核裁军必须继续进行，以免有朝一日只有核武器才能提供国家安全。

与此同时，人们仍然对《条约》的某些缔约国变本加厉地暗中进行核活动和公然违反《条约》的行为无动于衷。事实上，过去 10 年来已记录在案的有 200 多起涉及非法贩运核材料的事件。因此，我们若希望长期维持对《不扩散条约》商定承诺的全球政治支持，劝阻那些可能想要获得核武器的国家不要这样做，那么，核武器国家和无核武器国家都必须恪守各自的承诺。关于不扩散与核裁军孰为优先的辩论是徒劳无益的，因为《条约》——裁军、不扩散及和平使用——是三项相互关联、不可分割的要素。撇开其他两项而单独奉行一项，是行不通的。现在我将简要地逐个叙述这三项要素。

去年我在裁谈会上最先讨论的是不扩散问题。今年为了平衡起见，我将先谈谈核裁军。

荷兰认为，核裁军是否取得进展，要看 2000 年我们商定的“13 个步骤”是否得到实现。虽然某些与诸如《裁减战略武器条约》和《反弹道导弹条约》等相关的步骤因事态的发展而不再有必要，但这 13 个步骤中的许多步骤并未失去其相关性。《全面禁试条约》的生效仍极端重要，在该条约生效之前，应继续暂停核武器试验，而且核武器国家应力行克制，不研制新类型的核武器。我还应提及，作为核裁军一个不可分割的组成部分，必须进一步削减战术核武器，并且须禁止生产用于制造核武器的裂变材料，即达成一项禁产裂变材料条约。过去 5 年来，我们在上述这些重要领域基本上处于停滞状态，这有可能会损害《条约》及其审议大会所规定的各项准则。

13 个步骤所涉及的另一个要素是，必须实现透明和负起责任。荷兰政府始终认为这是一个优先事项。核武器国家虽提供了大量的信息，但我认为，世人希望这些核武器国家不论其国家安全是否允许，都能够对各自的核能力持更加坦诚开放的态度。我促请各核武器国家定期通报其弹头、运载系统和裂变材料储存情况的分类数字。有了透明度，才能衡量核裁军的进展状况，奠定建立信任的基础，使《不扩散条约》始终能够防止扩散与维护和平使用。

(博特先生，荷兰)

最后，这 13 个步骤中的其中之一直接涉及裁军谈判会议及其工作计划。今年年初在荷兰担任裁谈会主席期间，我们曾竭尽全力解决在工作计划上依然存在的分歧。主席先生，您以极为有效的方式继续推进着这项工作。您上个星期有关裁谈会工作计划的发言清楚地表明，若一些关键国家的代表团愿意再加一把力，就会出现一个机会之窗。我们有可能比这些年来更接近于达成最后的一致意见。我鼓励大家在《不扩散条约》审议大会之前促成这样的协议。

显然，13 个步骤必须予以更新补充。这对于审议大会来说，至少将是一个重大的挑战，因为各方对这 13 个步骤中的某些步骤的共识程度已经退化，而这些步骤是不能以其它不同的步骤简单地取而代之的。

达成《不扩散条约》的商定承诺的第二个部分是不扩散。我谨回顾一下欧洲联盟制止大规模毁灭性武器扩散的战略，该战略体现了欧洲联盟维护多边体制和法治的决心。欧洲联盟确认，要维护法治，就必须严格遵守法律。欧洲联盟将在与第三国的关系中继续在不扩散方面严加要求，同时秉持包容的态度，理解他国的安全关注。

执行附加议定书将可对一个国家不拥有未宣布的核材料和没有进行未宣布的核活动建立起更大的信任。《不扩散条约》审议大会应当申明，采用附加议定书的范本以及实施全面的保障制度，才符合当前的核查标准。

增强我们不扩散努力的另一种方式是更好地控制核燃料循环。我与原子能机构总干事巴拉迪博士一样，对此感到关注。这就是为何我们完全支持原子能机构多国体制工作组开展的活动，该工作组及时取得了工作成果，可提交给审议大会。审议大会应采取后续行动，确立一项行动方针，以确保核燃料循环完全用于和平目的。

恪守《不扩散条约》的所有条款是关键所在。在此方面，最令人关注的问题之一应当是，我要再次援引高级别小组的说法：某些国家“将获取武器研制方案所需要的一切材料和专门知识，而当它们可随时实现武器化时，即选择撤出《条约》”。为此，我吁请这些目前最令人担忧的国家履行它们依《不扩散条约》所承担的义务。

(博特先生，荷兰)

作为《不扩散条约》基石的高定承诺的第三个组成部分是为和平目的转让核知识、设备和材料。我们早就认识到，这是《条约》的基本条款之一。目前业已明确的是，已不可能撇开不扩散而单独地看待这个问题了。是否遵从《条约》的不扩散和核查要求，应当被视为开展和平使用核技术合作的先决条件。此外，任何国家若希望有一个可开展和平核合作的稳定、公开和透明的国际安全环境，都必须加入附加议定书，并且不与那些不遵守与原子能机构所达成的保障协定的国家进行合作。

在筹备审议大会时，荷兰与比利时和挪威密切携手，进一步为最后文件铺砖添瓦。这项文件的最新文稿已于去年 5 月提交给了筹备委员会第三届会议。这些工作旨在探讨核武器国家与无核武器国家之间的汇合点。我们欢迎任何希望参与这项架桥工作的缔约国，而且我们希望裁军谈判会议的主席及主席团成员得益于这种做法。

在结束发言之前，我谨对三个选择留在《不扩散条约》之外的国家说几句话。这三个国家坚称，它们的安全局势不允许它们放弃拥有核武器的选择。我谨呼吁印度、巴基斯坦和以色列重新分析它们的立场，重新考虑以无核武器国家的身分加入《条约》。与此同时，我也希望这些国家认识到，它们是《不扩散条约》的间接受惠者，而且它们也可协助促进《条约》的成功。我认为，最有成效的步骤就是不带任何先决条件地立即在裁谈会内就一系列有关核裁军的问题、首先是禁产裂变材料条约问题开展谈判和讨论。这将为 5 月份举行积极和有成效的《不扩散条约》审议大会搭起舞台，而且印证高级别小组报告的主要结论：若不共同认识到威胁的存在，就不可能实现集体安全。

主席：我非常感谢荷兰外交部长今年再次来到裁谈会发表讲话。感谢部长先生的重要讲话以及贵国政府对本会议工作的重视。同时，感谢您对本主席说的支持之词。现在我将暂停会议 5 分钟，以恭送部长离开理事厅。

上午 11 时 35 分停会，上午 11 时 40 分复会。

主席：现在我荣幸地热烈欢迎，莱拉·弗赖瓦尔兹女士阁下今天上午出席我们的会议，现在我请她向裁谈会发表讲话。

弗赖瓦尔兹女士(瑞典)：多边主义、裁军和不扩散是瑞典外交政策的关键要素。因此，我再次本着紧迫感，在裁军谈判会议上发表讲话。在新西兰的主持下发表讲话，尤其令人高兴，新西兰致力于裁军和多边主义的决心不亚于任何一个国家。

在冷战结束了约 15 年之后，我们的共同安全面临着一些新、老挑战。在这两类挑战中，大规模毁灭性武器都处于突出的地位。我们必须寻找出有效的方式来消除我们面临的威胁。遏制和权宜之计的安排可让我们延缓一段时间。但我们绝不应失去我们的焦点。彻底消除所有大规模毁灭性武器是唯一持久的解决办法。

商定的核裁军步骤未得到贯彻。有些步骤甚至遭到核武器国家的质疑。与此同时，不扩散制度也遭受着巨大的压力。对我们共同安全的威胁之一是恐怖主义有可能获得大规模毁灭性武器。非法的扩散网络已经被揭露，范围之广令人震惊。北朝鲜已经宣布它拥有核武器。伊朗的核武器方案深受国际社会关注。人们正以各种方式应对这些扩散威胁，但是我们还必须创造出能够预先防止此类问题和关注出现的条件。我们手中掌握着能够实现这一点并从而扭转当前趋势的若干办法和可能性，还有若干论坛可供利用。大部分问题已经很清楚，而且大部分解决问题的手段也已经存在。全凭我们来加以利用。

欧洲联盟已经加紧努力，制定出制止大规模毁灭性武器扩散的战略。我们确信，若与其他各方合作实施这项战略，将会在全球一级获得积极的成果。

联合国秘书长高级别小组的报告对裁军和不扩散领域眼下的任务作了卓越的分析 and 阐述，指出了大规模毁灭性武器的威胁和严峻的前景。但是，这个“名人小组”还提出了一系列明确的政策建议。这些建议都是基于对问题的透彻了解，而且指出了我们必须致力的方向。我们应竭尽全力，依照该报告这种严肃认真和全力奉献的精神，贯彻这些建议。

(弗赖瓦尔兹女士，瑞典)

高级别小组有一项具体针对裁军谈判会议的建议。裁军谈判会议应不再拖延地谈判一项可核查的禁产裂变材料条约。联合国大会年复一年地发出了同样的呼吁。众所周知，迄今为止裁谈会无法贯彻其裁军和不扩散的主要任务。

裁谈会本身陷入的僵局，令人严重关注。主席先生，你以及荷兰前任主席作了巨大努力，以求打破这个僵局，促使裁谈会重新致力于其核心任务，为了克服僵局，我们尝试了所有可能的外交和程序措施。但是，旨在保障各国正当安全需要的协商一致规则，如今经常遭到滥用，阻碍了任何有可能导致实质性进展的努力。现在应当承认，僵局并不是因为外交所导致的，而是由于政治所致。

政治上的困难需要给予政治上的关注。全球问题需要全球合作。现在到了需要反省如何才能最好地实现全球合作的时刻。政治领导人必须认识到，在二十一世纪，所有各国正当的安全关注都必须得到承认、尊重和解决。全球安全不是零和游戏。有效的多边主义增强所有人的安全。有效的多边主义意味着，当诸如谈判禁产裂变材料条约的时机出现时，应紧紧抓住这个机会。这就意味着要思考那些没有产生结果的立场，意味着随时准备做出取舍。须让那些阻碍进展的人明白，裁谈会的停滞不前，既有损于其本身的安全，也有损于大家的共同安全。

一个多月后，《不扩散核武器条约》缔约国将举行会议审查裁军和不扩散制度的执行和遵循核情况。《不扩散条约》连接着核不扩散与核裁军。两者密切相关。倘若《条约》未在核裁军、不扩散及和平利用核能之间形成内在的基本平衡，就不可能有这项条约。倘若 1995 年未达成这种基本的商定承诺——即核武器国家再次承诺致力于核裁军并承诺使《全面禁试条约》生效，《不扩散条约》就不可能得到无限期延长。2000 年进一步发展了《不扩散条约》的这三个支柱之间的基本协议和平衡，当时作出了若干承诺，包括核武器国家明确承诺彻底消除其核武库并推行核裁军的切实计划。《不扩散条约》的所有这三个领域若不能取得应有的进展，不扩散制度就有可能被削弱。

这些都是严重的问题。正如这三项支柱可以互相增强一样，这些问题也会相互加剧。扩散发生了。隐蔽的武器方案正在推行。核武器仍然充斥，而且还在进一步研制和完善。新类型的核武器和使用核武器的新方式正在认真研讨之中。此

(弗赖瓦尔兹女士，瑞典)

外，挑战既来自国家，又来自于非国家行为者。高级别小组得出的结论是，核武器国家对裁军缺乏热情，削弱了遏制扩散的制度的能力。

我们必须重视履约和践约。问题不在于《不扩散条约》本身，而在于各国按照政治需要，选择遵守或不遵守各项承诺。不履约又会滋生出不履约的行为。结果削弱了我们大家的安全。

《条约》的所有条款都具有同样的法律约束力，都必须得到充分的遵守。不但《条约》本身所载明的所有义务必须得到遵守和履行，就如何执行《条约》所作的承诺也都必须遵守和履行。审议大会期间各缔约国之间达成的协议也必须遵守和贯彻。同样也得遵守和执行与原子能机构达成的保障协议。这样，裁谈会才得以开展其工作。

核裁军和不扩散的进程必须增强。国际合作是根本。裁军谈判会议显然可发挥至关重要的作用，而这关系重大。裁谈会拥有巨大的潜力，瑞典将继续促使裁谈会真正发挥这样的潜力。

主席：我谨代表裁谈会热烈感谢瑞典外交部长今年来裁谈会发表讲话。感谢您的重要讲话，我还感谢贵国政府对本机构工作的重视。我同样也感谢您支持本主席的友好之词。

现在我将暂停会议，以恭送部长离开理事厅。也许这次会议暂停时间较长一些，然后再请我们下一位尊敬的来宾讲话。我将确定暂时休会多长时间，并尽快让每一位知道。

上午 11 时 55 分停会，中午 12 时复会。

主席：现在我高兴地欢迎乌克兰外交部长博雷斯·塔拉修科先生阁下出席我们的会议。现在我请部长先生向会议发表讲话。

塔拉修科先生(乌克兰)：主席先生，我极为荣幸和高兴地对诸位发表讲话。各位都是军备控制和裁军这个极为微妙的领域知识渊博的专家。我谨对各位说，我与你们同属一行，因为在我先前的外交生涯中，曾于 1992 年和 1995 年担任过全

(塔拉修科先生，乌克兰)

国裁军委员会主席。那是裁军事业最为关键的几年。在这几年期间，乌克兰得以成功地放弃了世界第三大的军事潜力，即 176 枚反弹道导弹和将近 2,000 枚弹头。因此，通过销毁这个第三大核武库，乌克兰实际上而不是在言辞上对核裁军作出了贡献。乌克兰以其负责任的行为促使我们的世界更好和更安全。我还想告诉诸位，在这几年期间，乌克兰还相当大幅度地削减了军队人数。我们从前苏联驻乌克兰的武装部队单位继承了将近 100 万军事人员，我们不得不解决这支根本毫无必要的庞大武装部队的问题。我们也同时继承了数量巨大的重型弹药和军备储存。乌克兰继承了 6,000 多辆坦克、6,000 多辆装甲运兵车，其他一些数字我已记不得了。我们成功地销毁了过剩的坦克、过剩的装甲运兵车，使得欧洲成为更安全的大陆。

请原谅我没有照稿宣读。我确信这个讲稿写得极好。但是，我只向各位谈一谈我的感觉，仅想向各位说明我们同出一门。

首先，主席先生，我谨祝贺你担任这项极为重要的职位，我确信裁军谈判会议将因你无疑拥有的丰富经验和外交技能而获益匪浅。

今天本人有幸代表乌克兰新政府和乌克兰新任总统维克托·尤先科先生在这个重要的国际论坛发言。如今，乌克兰正在大踏步地建设文明社会、法治国家和市场经济。乌克兰正在进行根本性的变革，但乌克兰为增强全球和平与安全事业所作的贡献不论怎么评估也不会过分，我谨向各位保证，我国将继续奉行在裁军领域的一贯政策。此外，尤先科总统和乌克兰政府将继续确保我国严格遵守有关的国际义务。

2004 年是裁军谈判会议又一个停滞不前的年度，无法开展有效的工作。迄今为止，自 2005 年开始以来的情况也并不令人乐观。乌克兰对这种状况深感遗憾，并愿意竭尽全力打破目前的僵局。我们注意到，前任主席荷兰大使克里斯·桑德斯的“关于裁谈会工作计划的”旨在启发思考的非文件和您为使裁谈会各位成员就此关键任务形成更接近的共同立场而作的坚毅努力，可谓令人鼓舞。我们希望，这将给裁谈会注入新的活力，推动它最终就工作计划达成一致并着手处理其中所包含的所有实质性问题。



(塔拉修科先生，乌克兰)

就禁产裂变材料条约立即开展谈判以及在适当的附属机构内处理核裁军和防止外层空间军备竞赛的问题——这三个部分构成了目前就开展工作达成一致的基础。

乌克兰一再阐明，《不扩散条约》是全球不扩散制度的基石，是根据《条约》第六条进行核裁军的根本基础。我们继续高度重视实现《不扩散条约》的普遍性和各国普遍遵守《不扩散条约》。

去年是乌克兰加入《不扩散条约》和第一项《裁减战略武器条约》生效十周年。这一事实尤其值得回顾，因为乌克兰放弃其核能力——世界第三大核武库——的里程碑式的决定，对促进核裁军进程和全球安全起了至关重要的作用。

在今年5月即将举行《不扩散条约》审议大会之际，我谨强调，审议大会为解决当今不扩散体制所面临的严重问题以及振兴核裁军进程提供了一次重大机会。而我们不应坐失良机。

乌克兰坚定支持切实执行关于小武器和轻武器的联合国行动纲领和欧安会文件的各项实际努力。乌克兰极为重视销毁储存过量的小武器和轻武器以及有关弹药问题。我谨在此提请各位具体关注这个在乌克兰极为紧迫的问题。我这是指销毁乌克兰领土上数以千吨计的累积陈旧弹药问题。这些储存是乌克兰在苏维埃联盟解体之后继承下来的，当时苏联军队从华沙条约成员国撤出，在乌克兰境内遗留下剩余的弹药。目前，我们正在设法解决这个问题，包括在北约/和平伙伴关系信托基金和欧安会有关常规弹药的文件的框架内寻求解决这些问题。这些问题有可能不仅对乌克兰而且对整个区域产生相当严重的影响。因此，乌克兰极希望有关各国协助解决这个问题。

乌克兰全力支持渥太华进程发起国和想法相同国家的愿望，希望克服由于杀伤人员地雷的大规模扩散和滥用而造成的人道主义危机。为此，我荣幸地向各位通报，乌克兰已完成了批准《禁止地雷条约》的准备工作。

裁军谈判会议在现有关于国际安全和裁军的国际多边组织和论坛中占有特殊的地位。裁谈会具有相当大的潜力，必须尽快地调动起来。主席先生，乌克兰承诺给予您和您的各位继任者及裁谈会秘书长强有力的支持，使裁军谈判会议能够在

(塔拉修科先生，乌克兰)

不断变化的世界中发挥其所应发挥的带头作用。本人对您深表感谢，祝愿您在裁军领域获得巨大的成功。

主席：我代表裁军谈判会议热烈感谢乌克兰外交部长刚才所作的重要讲话。同时感谢部长一开始所说的重要的话以及贵国政府对本论坛工作的重视。我同时感谢您对本主席表示的支持。

我将暂时休会几分钟，以恭陪送外交部长离开理事厅。三、四分钟之后，我们将继续开会。

下午 12 时 10 分停会，下午 12 时 15 分复会。

主席：现在我们继续上午的会议，我邀请名单上的下一位发言者即尊敬的埃及代表代表 21 国集团发言。

贾布尔女士(埃及)：主席先生，首先，21 国集团对您担任裁谈会主席期间做出的建设性的、不懈的努力表示真诚的赞赏。我们还想赞赏克里斯·桑德斯大使在担任主席期间所作的杰出贡献。我们向您保证，21 国集团将给予充分的合作和支持。本人谨以本集团协调人的身份宣读 21 国集团的如下声明。

鉴于裁军谈判会议的现状，本集团对多边主义的逐步消退深感关切，并强调国际集体努力和多边主义精神在增强和维护国际非歧视性裁军和不扩散条约方面的重要性。

本集团强调大会题为“促进裁军和不扩散领域的多边主义”的第 59/69 号决议确立的目标，其中除其他外，重申多边主义是解决裁军和不扩散关注的核心原则。

本集团强调，作为唯一的多边裁军谈判论坛，裁谈会的工作计划应体现全体人员的利益和优先事项以及国际社会对裁军领域的期望。尽管本集团对提出的若干正式和非正式提案显示出了灵活性，但是自 1999 年起裁军谈判会议一直未能基于一个商定的工作计划开展实质性的工作，本集团对此表示关注。

(贾布尔女士，埃及)

本集团重申随时愿意积极参与所有旨在就一项均衡和全面并体现出裁军谈判会议全体成员国优先重点的工作计划达成协议的努力。为此，21 国集团重申，2003 年 9 月 5 日 CD/1693/Rev.1 号文件所载的五大使提案仍然是判定工作计划的一个有效基础，应继续就此事项进行深入磋商。

本集团重申 CD/1570 号和 CD/1571 号文件所载的关于工作计划的提案和关于建立一个核裁军特设委员会的决定草案及其职权范围。

本集团强调，核裁军一如既往仍是裁军谈判会议的最高优先事项。本集团强调必须消除核战争的可能性，消除核武器的继续存在对人类形成的威胁，并消除使用或威胁使用核武器的可能性。本集团着重指出，必须彻底消除核武器，并强调迫切需要毫不拖延地着手进行这一方面的谈判。

各核武器国家在 2000 年《不扩散条约》审议大会期间，就彻底消除其核武库以导致核裁军作出了坚定的承诺，但其后一直未取得预期的进展，本集团再一次对此表示严重关切。

本集团已在 CD/1549 号文件中阐明了它对于在题为“停止核军备竞赛和核裁军”的议程项目 1 下建立特设委员会的立场。特设委员会应根据特别协调员的报告(CD/1299)及其所载职权范围，谈判一项非歧视性、多边和可进行有效国际核查的禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约。

此外，21 国集团重申 CD/1570 号和 CD/1571 号文件所载的关于工作计划的提案和关于建立“防止外层空间军备竞赛”特设委员会的决定草案，包括其职权范围，由该委员会负责谈判防止外层空间军备竞赛的具体和切实措施。

21 国集团谨重申，外层空间是人类共同财产，必须本着合作的精神，为了全人类福祉和利益加以利用、探索和使用。防止外层空间军备竞赛被视为具有更大的紧迫性，因为人们有理由担心现行法律文书不足以遏制那些急欲使外层空间进一步军事化的企图。

虽然提出了各种办法，但本集团坚信，应当力争达成一项为无核武器国家提供安全保证的具有普遍性和法律约束力的文书。

最后，本集团希望裁谈会在 2005 年的年度会议期间着手开展实质性的工作，并为此重申本集团随时准备积极参加所有旨在就工作计划达成一致的努力。本集

(贾布尔女士，埃及)

团敦促其他各集团表现出同样的灵活性，并呼吁裁谈会主席加强努力，争取就工作计划达成一致，使裁谈会能毫不拖延地按照议事规则开展实质性工作。

主席：我感谢尊敬的埃及代表奈拉·贾布尔大使代表 21 国集团所作的重要发言。

现在是否还有任何其他代表团希望发言？请尊敬的伊朗伊斯兰共和国代表发言。

伊斯兰扎德先生(伊朗伊斯兰共和国)：主席先生，虽然这是您担任裁军谈判会议主席的最后一个星期，但我还是要先祝贺您承担这项艰难的任务，并祝愿您取得成功和向您保证我国代表团一定给予充分的支持和合作。

今天我发言是为了行使我国代表团的答辩权，针对今天和昨天会议期间提及我国的一些讲话阐明如下几点：

首先，从原子能机构理事会开始处理伊朗问题的第一天起，我们就已明确地表示，鉴于这一情况涉及种种技术性问题，我们不认为裁谈会是讨论这个问题的恰当论坛。然而，鉴于某些人过分热衷于利用这个论坛或每一个论坛来提出这个问题，因而我们别无选择，只有行使答辩权。

第二，经过原子能机构将近两年来的严格无比并极具侵扰性的视察之后，该机构 2004 年 11 月的报告表明，“所有已宣布的核材料的下落都已核实，因此此类材料并未转用于禁止的活动”。

第三，伊朗以往几年未宣布的活动中，并没有任何活动是受训禁止的，这一事实是伊朗对《不扩散条约》具有诚意和遵守承诺的最佳证明。我向你们保证，对《不扩散条约》信誉的挑战并非来自伊朗。阻碍本论坛开展其正常工作已长达 8 年多的那些国家，才应当承担削弱各项关于国际关系不同方面的多边文书、包括《不扩散条约》的责任。

第四，巴黎协定为目前伊朗与欧洲三个国家开展谈判提供了框架，双方“同意开展谈判，以期达成可共同接受的长期性安排协议。这项协议将为伊朗的核方案完全用于和平目的提供客观保证。协议还将为有关核合作、技术合作和经济合作

(伊斯兰扎德先生，伊朗伊斯兰共和国)

提供坚定的保证，并对安全问题作出坚定的承诺”。当事双方正在继续讨论伊朗提供客观保证的方式和欧洲方面作出坚定保证和坚定承诺的方式。

第五，“永久停止”依《不扩散条约》的规定完全属于合法和受训允许的而且置于国际原子能机构全面保障之下的伊朗和平核方案，并不构成伊朗与三个欧洲国家之间谈判的出发点。我们认为，若有任何国家想支持“外交努力”，就应避免对会谈结果作出一厢情愿的预先判断，把一些无助益的威胁性言论讲给自己国内听，而不要损害会谈的进程。

主席：我感谢尊敬的伊朗伊斯兰共和国代表，哈米德·伊斯兰扎德先生的发言，是否还有任何其他人在今天上午的会议上发言。

若无人发言，今天的事务就到此结束。我想提醒各位尊敬的同事注意裁谈会下一次会议的时间。下一次全体会议将于 3 月 17 日星期四举行，我请诸位同事于上午 10 时准时到会。我们拟于星期四上午正常开会时间开始举行最后一次听取部长讲话的会议。我相信各位都知道，我们将在会上聆听哈萨克斯坦外交部长、斯洛伐克外交部长、日本议会外务秘书和波兰外交部长的讲话。3 月 17 日星期四上午 10 时准时开会。

下午 12 时 30 分散会。

-- -- -- -- --